

NGÀY 25 THÁNG 8 NĂM 2024 - CHÚA NHẬT 21 THƯỜNG NIÊN - NĂM B



Giáo Xứ Việt Nam ĐỨC MẸ LA VANG

25 N. 14th Street Suite 540, San Jose, CA 95112

Website: <https://www.ourladyoflavangsj.org>

Bộ Mới Số 111 - Ngày 25 tháng 8 năm 2024

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Điện thoại liên lạc:

- V.P Giáo xứ: (408) 291-6280
- Trường học: (408) 283-5858
- Fax Giáo xứ: (408) 291-6289
- Email: admin@ourladyoflavangsj.org

Giờ làm việc của Văn phòng Giáo xứ:

- Thứ Ba đến thứ Sáu:
9:00AM - 12:00PM
1:00PM - 5:00PM
- Thứ Hai và thứ Bảy: Đóng cửa

- 26-08 Thứ Hai: Ngày trong tuần thứ XXI mùa thường niên.
- 27-08 Thứ Ba: Thánh Mô-ni-ca, lễ nhớ.
- 28-08 Thứ Tư: Thánh Au-gus-ti-nô, Giám mục, TSHT, lễ nhớ.
- 29-08 Thứ Năm: Thánh Gioan Tẩy Giả bị trảm quyết, lễ nhớ.
- 30-08 Thứ Sáu: Ngày trong tuần thứ XXI mùa thường niên.
- 31-08 Thứ Bảy: Ngày trong tuần thứ XXI mùa thường niên.

NGÀY 1 THÁNG 09 NĂM 2024 – CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN- NĂM B

(Đnl 4, 1-2. 6-8; Tv 14, 2-3ab. 3cd-4ab. 4c-5; Gc 1, 17-18. 21b-22. 27; Mc 7, 1-8a. 14-15. 21-23)

Sứ Mệnh

Xây dựng một cộng đoàn Kitô hữu hiệp nhất yêu thương, sống chứng nhân Phúc Âm và kết hiệp với Chúa, noi gương Mẹ Maria qua việc cử hành phụng vụ bí tích và kinh nguyện tôn vinh, đào luyện đức tin và đời sống tâm linh, đẩy mạnh sinh hoạt mục vụ giới trẻ, phát triển hội đoàn Công giáo tiến hành, và thăng tiến đời sống gia đình theo truyền thống văn hóa Công Giáo Việt Nam.

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

NHÀ THỜ	ĐỊA CHỈ	THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
GX ĐỨC MẸ LA VANG	389 E. Santa Clara St. San Jose, CA 95113	4:00PM (Eng/Việt) & 5:30 PM (Việt)	7:30AM, 9:00AM, 10:30AM, 4:00PM, 5:30 PM (Việt)
TRUNG TÂM CÔNG GIÁO	2849 S. White Rd. San Jose, CA 95148	5:00 PM (Việt)	8:00 AM, 9:30AM & 11:00 AM (Việt)
ST. FRANCES CABRINI	15333 Woodard Rd. San Jose, CA 95124	6:45 PM (Việt)	
HOLY FAMILY	4848 Pearl Ave. San Jose, CA 95136	7:00 PM (Việt)	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. Main St. Milpitas, CA 95035		4:00 PM (Việt)
ST. VICTOR	3108 Sierra Rd. San Jose, CA 95132		7:00 PM (Việt)

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI GX ĐỨC MẸ LA VANG

(Thứ Hai đến thứ Sáu: 7 giờ sáng & 6 giờ chiều; thứ Bảy: 8 giờ sáng)

BAN ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

- Lm. Giuse Lê Trung Tướng Cha Chánh Xứ
- Lm. Anthony Nguyễn Duy Tân Cha Phụ Tá
- Lm. Giuse Vũ Đăng Khoa Cha Phụ Tá
- Lm. Vincentê Nguyễn Đình Truyền Cha Phụ Tá
- Đôminicô Lê Văn Thọ Phó Tế
- Giuse Chu Quang Định Phó Tế
- Sr. Anna Nguyễn Phước Vân, L.H.C Giám Đốc Văn Phòng Giáo Xứ
- Sr. Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S Văn Phòng Giáo Xứ
- Chị Têrêsa Lê Kim Oanh Quý Xây Dựng & ADA

CÁC BAN QUẢN TRỊ & MỤC VỤ CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Lm. Giuse Vũ Đăng Khoa Director of Facility
- Anh Nguyễn Công Tiến Finance/Bookkeeper
- Sr. Anna Nguyễn Phước Vân, L.H.C Trường Giáo Lý & Việt Ngữ
- Pt. Đôminicô Lê Văn Thọ & Oanh Lớp Dự Bị Hôn Nhân
- Pt. Giuse Chu Quang Định Lớp Giáo lý Dự tòng
- Ông Giacôbê Nguyễn Văn Tấn Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ
- Ông Giuse Nguyễn Kim Ngân Trưởng Liên Ban Phụng Vụ

NHẬN CÁC BÍ TÍCH

- ◇ Muốn nhận Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, Rước Mình Thánh Chúa xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ để biết thêm chi tiết.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân, xin gọi văn phòng GX điện thoại: (408) 444-1770 để liên lạc một vị Linh Mục túc trực.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Hòa Giải xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh Mục của Giáo Xứ.
- ◇ Muốn nhận Bí Tích Hôn Phối, xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

Đại hội Thánh Mẫu 2024 - Thánh Lễ đại trào do ĐGM Tôma Nguyễn Thái Thành chủ tế 8/17/24



Xin theo dõi các sinh hoạt của GX trên trang Facebook của GX Đức Mẹ La Vang Việt Nam San Jose
<https://www.facebook.com/OurLadyofLaVangParishSanJose>



Báo Cáo Tiền Xin Giỏ:

Cuối Tuần 17 & 18 tháng 8, 2024

- Chỉ tiêu hàng tuần \$30,000
(Vì thiếu người nên Ban Kiểm Ngân xin báo cáo tiền xin giỏ vào tuần tới)

THÔNG BÁO: Các Mẫu đơn của Giáo xứ đã có trên trang mạng của Giáo xứ! Hiện nay chúng tôi có Đơn Ghi Danh Gia Nhập vào Giáo Xứ, Đơn Đăng ký Chương trình GLVN, Đơn Xin Rửa tội Trẻ Em và Đơn Xin Lễ cưới. Tất cả các mẫu đơn có thể được điền trên trang web của Giáo Xứ và thanh toán trực tiếp tại đó.



Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang

Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Thánh Xứ - Office of the Pastor

Thư Cha Chính Xứ



Chúa Nhật, ngày 25 tháng 8 năm 2024

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Trong niềm hân hoan và lòng tri ân sâu sắc, tôi xin đại diện cho cộng đoàn giáo xứ gửi lời cảm ơn chân thành đến tất cả các tình nguyện viên đã hết lòng cống hiến và làm việc không mệt mỏi để tổ chức thành công tốt đẹp Đại Hội Thánh Mẫu, lần đầu tiên được tổ chức tại San Jose. Nhiều người Công Giáo đã bày tỏ niềm vui là “Đại Hội Thánh Mẫu cuối cùng đã về đến San Jose”. Nhờ vào sự hy sinh, lòng nhiệt thành và tình yêu thương của quý vị, Đại Hội Thánh Mẫu đã diễn ra một cách trọn vẹn, mang lại nhiều ơn lành và niềm vui cho tất cả mọi người tham dự. Đó chính là những dấu chỉ sống động của tình yêu Thiên Chúa trong cộng đoàn chúng ta.

Đại Hội Thánh Mẫu tại San Jose xin chân thành tri ân Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành, Giám mục phụ tá giáo phận Orange, đã về chủ sự Đại Hội, chủ tế trong hai Thánh Lễ Đại Trào, và thuyết giảng hai bài về Đức Mẹ. Cha Nguyễn Nam Thảo thuộc Dòng Tên và Giáo sư Đại Học Santa Clara đã thuyết giảng trong lễ bế mạc. Đại Hội cũng chào đón quý cha trong và ngoài giáo phận, quý Phó tế, quý sơ các hội dòng, cùng quý Cha và Thầy Tu Đoàn Nhà Chúa mới dọn về Bay Area.

Đại Hội Thánh Mẫu cũng tri ân các ban: ban tổ chức, ban xây dựng, ban phối trí, ban trật tự, ban trang trí, các ban phụng vụ, ban truyền thông, ban nhiếp ảnh, các ca đoàn, ban làm đẹp Nhà Chúa, ban đón khách (do ban canh thức cầu hồn phụ trách :-), và các đoàn thể Công Giáo Tiến Hành trong giáo xứ.

Đại Hội cũng cảm ơn sự tham gia tích cực và đầy năng lượng của giới trẻ. Trong đó có Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc La San của Frère An Phong, đoàn Hướng Đạo Lạc Việt, hai đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Tôma Thiện và Anrê Dũng Lạc, các em trong Leadership của các trường Giáo Lý & Việt Ngữ. Đại Hội cũng xin cảm ơn nhóm nhạc trẻ đến từ giáo xứ Holy Korean Martyrs ở San Jose.

Tôi cũng xin cảm ơn các đoàn thể trong giáo xứ cùng với các gia đình thân hữu đã bảo trợ các gian hàng ẩm thực, giúp giáo xứ gây quỹ thường niên với hai mục đích lần này: xây Nhà Châu Thánh Thể và trang trải chi phí bảo hiểm cho cơ sở mới. Đại Hội cũng xin tri ân gia đình anh Ngôn và Ban Kỷ Vật của Vittoria Collections, các cơ sở thương mại và quý ân nhân đã bảo trợ Đại Hội.

Đại Hội xin cảm ơn anh “bầu show” Sean Phạm đến từ Portland đã phụ trách dàn dựng chương trình, các MC Hoàn Tuấn, Bảo Trân, Kiều Tiên, các ân nhân đã bảo trợ ca sĩ, ban nhạc SJ Brothers Band (chơi nhạc vì đam mê), các buổi trình diễn đặc sắc của Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc La San, ADL Band và Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình San Jose, anh chị Jonathan Thân và các thân hữu đã phụ trách âm thanh, ánh sáng, thiết kế mỹ thuật cho sân khấu, và anh Hoà Đỗ (hỗ trợ bởi ba mẹ Hưng & Trang) đã phụ trách màn hình LED và chơi DJ trong các ngày Đại Hội.

Đại Hội cũng xin cảm ơn các viên chức thành phố San Jose và Sở Cảnh Sát San Jose đã hỗ trợ an ninh cho ba ngày Đại Hội cũng như cho phép đóng các đường phố cho buổi rước kiệu được diễn ra long trọng và tốt đẹp. Xin cũng cảm ơn Phó tế Giuse Hồ Quang Nhật đã bảo trợ và phối trí cho buổi rước kiệu. Đại Hội cũng cảm ơn bà con láng giềng ở downtown đã kiên nhẫn với sự ồn ào và đông đúc trong những ngày Đại Hội. Còn với những láng giềng khó tánh, xin Đức Mẹ làm phép

(Xin xem tiếp trang kế)

Our Lady of Lavang Church, 389 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113 - (408) 291-6280

LỊCH QUÝ CHA CHỦ TẾ CUỐI TUẦN TỚI
CHÚA NHẬT 22 THƯỜNG NIÊN (NĂM B)

Thứ Bảy, ngày 31 tháng 8 năm 2024		
4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Truyen Nguyen
5:00 PM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Tan Nguyen
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
6:45 PM	Nhà Thờ St. Frances Cabrini	Fr. Truyen Nguyen
7:00 PM	Nhà Thờ Holy Family	Fr. Tan Nguyen
Chúa Nhật, ngày 1 tháng 9 năm 2024		
7:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Tan Nguyen
8:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Truyen Nguyen
9:00 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
9:30 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Joseph Vanthu
10:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Truyen Nguyen
11:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Tan Nguyen
4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
4:00 PM	Nhà Thờ St. John	Fr. Tan Nguyen
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Truyen Nguyen
7:00 PM	Nhà Thờ St. Victor	Fr. Khoa Vu

Thư Cha Chánh xứ (tiếp theo trang 3)

lạ cho họ “mất nhắm mắt mở” và “thính giác bất ngờ ưu nhạc Việt” để con cái Đức Mẹ có cơ hội gặp gỡ và kết nối vui vẻ với những người có cùng niềm tin, truyền thống và văn hóa.

Sau hết, tôi xin cảm ơn quý cha phụ tá cha Truyền, cha Khoa, cha Tân cùng quý Phó tế và các sơ trong Văn Phòng Điều Hành đã vất vả chuẩn bị cho Đại Hội Thánh Mẫu. Xin cũng cảm ơn bà tân Hiệu Trưởng trường St. Patrick đã tạo mọi điều kiện cho chúng ta sử dụng cơ sở trường học.

Nguyện xin Chúa ban muôn ơn lành và sự bình an xuống trên quý vị và gia đình. Xin Mẹ Maria, Đấng mà chúng ta tôn kính, luôn đồng hành và chở che quý vị trong mọi công việc và đời sống hằng ngày.

Cầu chúc cho anh chị em và gia đình được nhiều ơn lành kín múc từ Đại Hội Thánh Mẫu.

Lm. Giuse Lê Trung Tường

Chánh xứ

Một số hình ảnh trong Đại Hội Thánh Mẫu 2024 tại Giáo xứ ĐMLV San Jose

(Courtesy of Ngan Hoang & GX DMLV Photography Staff)





CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LẦN I
CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM GIÁO PHẬN SAN JOSE
GIÁO XỨ VIỆT NAM ĐỨC MẸ LA VANG



RAFFLE TICKET WINNERS - VÉ SỐ TRÚNG



Giải Nhất - 1st Place Prize: \$10,000
Ticket #18803

Giải Nhì - 2nd Place Prize: 1 Lượng Vàng 9999 / Tael of Gold
Ticket #25932



Giải Ba - 3rd Place Prize: iPhone 15 Pro Max
Ticket #11983
Ticket #05634



Giải an ủi - Consolation Prize: \$500
Ticket #02160
Ticket #06304
Ticket #32748
Ticket #37615
Ticket #10629



Xin vui lòng đến hoặc gọi đến Văn phòng Giáo Xứ (408) 291-6280 để nhận giải thưởng!

Please come into or call the Parish Office to claim your prize!

Đôi Dòng Giới Thiệu Thầy Giúp Xứ 2024-2025



Quý Cộng Đoàn thân kính mến,

Con tên là Micae Marie Khoa Bui, hiện là thầy chủng sinh vừa hoàn tất năm 2 thần học thuộc giáo phận chúng ta. Thật là một hồng ân và niềm vinh dự lớn lao khi con được nhận bài sai này, tham gia giúp xứ, và học hỏi tại cộng đoàn với tư cách là thầy chủng sinh trong năm thực tập này.

Con đến định cư tại Mỹ năm 15 tuổi theo diện đoàn tụ gia đình với ba, và sau đó đã hoàn tất các năm trung học cũng như tốt nghiệp cử nhân đại học tại Cal State of Long Beach. Tuy nhiên, hành trình đức tin và tiếng Chúa gọi cũng bắt đầu từ đó, kêu gọi con đến để trở thành một linh mục phục vụ cho Chúa và Giáo Hội. Sau khi tốt nghiệp, con đi làm vài năm, vừa đào sâu đức tin và cũng tìm hiểu ơn gọi linh mục. Năm 2020, con gia nhập vào Dòng Ngôi Lời để tìm hiểu ơn gọi và đã hoàn tất chương trình triết học. Đến năm 2022, dưới sự linh hướng và giới thiệu từ các Cha, con được nhận vào giáo phận San Jose và sau đó tiếp tục chương trình đào tạo thần học năm I và II.

Con rất mong được tham gia cùng quý cộng đoàn trong các việc phụng sự, lớn lên trong đức tin, và học hỏi kinh nghiệm. Con hy vọng sẽ nhận được sự nâng đỡ và đặc biệt là những lời cầu nguyện từ quý cộng đoàn cho con trong hành trình ơn gọi, trở thành một linh mục phục vụ Chúa và giáo phận chúng ta.

Chân thành,
 Thầy Khoa

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ

❖ Mừng Sinh Nhật Đức Mẹ & Hàng Hương Đức Mẹ La Vang Tháng 9



Kính mời cộng đoàn tham dự lễ hàng hương hằng tháng kính Đức Mẹ La Vang vào Thứ Bảy đầu tháng, ngày 7 tháng 9 năm 2024 lúc 8:00 AM. Trong thánh lễ quý cha sẽ ban Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân cho những người đau yếu.

Cha Chánh xứ Giuse Lê Trung Tướng chủ tế, Cha Vincente Nguyễn Đình Truyền thuyết giảng, cùng quý cha đồng tế

Cũng trong Thánh Lễ này, giáo xứ sẽ đặc biệt mừng Sinh Nhật Đức Mẹ. Cuối lễ sẽ cùng hát Happy Birthday Đức Mẹ và có bốc thăm đón tượng Đức Mẹ “Xin Vâng” về nhà cho gia đình nào may mắn. Bức tượng tuyệt đẹp (theo truyền thống từ năm ngoái) do anh Ngôn của Vittoria Collection biếu tặng. Sau Thánh Lễ, kính mời cộng đoàn ăn sáng bên ngoài khuôn viên nhà thờ mừng Sinh Nhật Đức Mẹ.

Ý nghĩa ngày mừng sinh nhật Đức Mẹ - Theo Thánh Gioan Damascene, thì hôm nay chúng ta “muôn người như một, vui niềm vui của toàn thể nhân loại, ngày giao hoà của đất trời, ngày khởi đầu Ôn Cứu Độ nhân loại...”. Toàn thể Giáo Hội thật sự vui mừng vì sự hiện diện của Mẹ - Đấng Bảo Trợ của nhân loại... Nhờ đó, chúng ta được sinh ra trong tình yêu của Mẹ.

❖ Thiếu Nhi Đón Tết Trung Thu & Khai Giảng Niên Học 2024-2025 Giáo Lý Việt Ngữ

- Thiếu nhi trong giáo xứ Đức Mẹ La Vang của chúng ta sẽ mừng Tết Trung Thu vào Thứ Bảy, ngày 14 tháng 9 năm 2025, với chương trình cụ thể như sau:

- Sinh hoạt dưới sân & phát áo đồng phục 3:00 PM - 4:00 PM

- Thánh Lễ Thiếu Nhi (tiếng Anh) & Nghi Thức Sai Đi vào lúc 4:00 PM

- 5:15pm - 6:15pm: Bữa ăn mừng Trung Thu

- Văn Nghệ do Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc La San trình diễn & chơi các trò chơi trẻ em: 6:15 PM - 8:15 PM

- Rước đèn Trung Thu với trẻ em và người lớn nào có tâm hồn tươi trẻ: 8:30 PM - 9:30 PM



Xin mời mọi gia đình thu xếp cho con em tham dự. Hoàn toàn miễn phí.

Chương trình ngày Tết Trung Thu sẽ được tổ chức tại nhà thờ và khuôn viên nhà thờ, do Chương trình Giáo Lý & Việt Ngữ tổ chức. Mọi ủng hộ xin liên lạc với Sơ Phước Vân ở văn phòng giáo xứ.

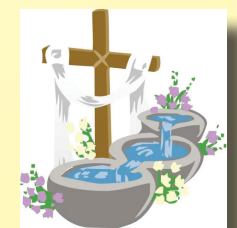
❖ Ghi danh Các Lớp Giáo Lý Việt Ngữ Niên Học 2024-2025

- Trường Giáo Lý Việt Ngữ Giáo xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang đang tiếp tục nhận đơn ghi danh cho niên học 2024-2025. Năm học tới này giáo xứ sẽ có hai trường sáng & chiều tại Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang và hai trường sáng & chiều tại trường Trung Học Mt. Pleasant, tọa lạc tại địa chỉ 1750 S White Rd, San Jose, CA 95127. Xin các phụ huynh ghé qua Bàn Ghi Ý Lễ để lấy đơn ghi danh.



❖ Lớp Giáo Lý Dự Tông Niên Khóa 2024-2025

- Chương trình Giáo lý Dự tông (GLDT) niên khóa 2024-2025 sẽ khai giảng vào sáng Chúa Nhật hôm nay, ngày 25 tháng 8 năm 2024 lúc 10:30 sáng tại hội trường giáo xứ. Xin quý ông bà, anh chị em giúp phổ biến và mời gọi những ai có ý định tìm hiểu hoặc muốn gia nhập Giáo Hội Công Giáo. Mọi chi tiết và ghi danh, xin liên lạc Phó tế Định (408) 826-9543 hoặc gọi cho văn phòng Giáo xứ trong giờ làm việc.



THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ** - Giáo xứ đang chuẩn bị cập nhật danh sách các gia đình trong giáo xứ. Đã hơn 20 năm giáo xứ chưa cập nhật, nên các dữ liệu về các gia đình trong giáo xứ không còn chính xác. Nên trong những tuần tới đây, giáo xứ mời gọi mọi gia đình ghi danh gia nhập



giáo xứ. Những gia đình đã ghi danh trước đây, xin cũng vui lòng ghi danh lại để văn phòng cập nhật danh sách các gia đình trong giáo xứ. Phiếu ghi danh sẽ được phát trong các thánh lễ cuối tuần. Xin mang về nhà diền và đưa lại cho văn phòng qua các giỏ xin tiền. Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ - Giáo xứ đang chuẩn bị cập nhật danh sách các gia đình trong giáo xứ. Đã hơn 15 năm giáo xứ chưa cập nhật, nên các dữ liệu về các gia đình trong giáo xứ không còn chính xác. Nên trong những tuần tới đây, giáo xứ mời gọi mọi gia đình

ghi danh gia nhập giáo xứ. Những gia đình đã ghi danh trước đây, xin cũng vui lòng ghi danh lại để văn phòng cập nhật danh sách các gia đình trong giáo xứ. Phiếu ghi danh sẽ được phát trong các thánh lễ cuối tuần. Xin mang về nhà diền và đưa lại cho văn phòng qua các giỏ xin tiền. Quý vị cũng có thể ghi danh trên mạng của giáo xứ: <https://www.ourladyoflavangsj.org/registration>

❖ **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và Hội Các Bà Mẹ Công Giáo** - Kính mời quý đoàn viên và quý



hội viên tham dự: Giờ Thánh vào thứ sáu đầu tháng lúc 6:00pm ngày 06 tháng 09 năm 2024 tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang. Họp định kỳ hàng tháng, và Châu Thánh Thể vào Chúa Nhật ngày 01 tháng 09 năm 2024, lúc 2:00pm, tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang



CONTEMPO FURNITURE

Bàn Ăn, Tủ, Ghế Sô-Pha, Giường, Nệm * Nhận đặt Tủ Thờ, Ghế Sô-Pha Giường * Miễn Phí - Giao hàng tận nhà trong vùng San Jose và lân cận

405 E. Santa Clara St.
San Jose, CA 95113
(408) 216-0770

www.contempofurnitures.com

SUNSHINE AUTO SERVICES

Diagnostics Maintenance Repair

Quang Le
Joseph Le

Factory Trained
Master Certified

785 N. 13th Street
San Jose, CA 95112



Bus: (408) 885-1782
Cell: (408) 835-2678
(408) 674-6768



Monday closed
Tuesday - Sunday: 10AM-8:30PM



408 610-9849



460 E William St.
San Jose, CA 95112

Scan me to website



Nhà Hàng Hào Hào Phở
Thuần Tuý Các Món Ăn Việt
(gần BoTown cũ). Kính Mời!



PASSPORT STUDIO - DỊCH VỤ DI TRÚ VÀ BẢO LÃNH

Bảo lãnh: Vợ, Chồng, Con (dưới 21 tuổi, trên 21 tuổi độc thân hay có gia đình) Cha mẹ, anh chị em, hôn thê, hôn phu. Lập hồ sơ cho:

- Bảo trợ tài chánh: I-134, I-864 đúng yêu cầu của NVC & USCIS

- Du lịch, Gia hạn Visa, Giấy ủy quyền, Passport, Reentry permit
- Xin Thẻ Xanh cho diện Du học, Du lịch và đổi Thẻ Xanh (2 năm và 10 năm)
- Xin Nhập tịch cho người lớn, xin US Citizenship cho con dưới 18 tuổi
- Xin US Citizenship Certificate (con sinh tại VN)
- Xin miễn lệ phí nộp đơn của USCIS cho gia đình có thu nhập thấp và người già
- Thứ DNA theo đúng yêu cầu của USCIS. Làm công hàm độc thân, Lập hôn thú trong vòng 1 tiếng

Dịch giấy tờ: Khai sinh, Hôn thú, Ly dị... Chụp hình: Passport, Visa, có hình liền trong vòng 10 phút

Mon - Fri: 10:00 AM - 5:00 PM / Sat: appt & Sun: Closed
Phone : (408) 279-2872 - Email: passportstudio@yahoo.com
Address: 1221 STORY RD. Ste #100 SAN JOSE, CA 95122

Jacklyn Thu-Ha Dinh, Agent
Insurance License #0G87703

State Farm
Auto . Home . Business . Life

520 Lawrence Expy, Suite 309
Sunnyvale, CA 94085-4025
Bus: 408-702-2602
Fax: 409-228-4597
jacklyn@jacklyndinh247.com
www.jacklyndinh247.com



The greatest compliment you can give is a referral!

